

■ Journée de partage au BSG — Une table bien garnie



Le 3 décembre 2019, le Bureau des Services généraux des Alcooliques anonymes organisait une Journée de partage historique avec les membres de sept autres associations utilisant les Douze Étapes. Ce rassemblement au bureau de service situé dans le nord de Manhattan n'était pas le premier du genre. La première Journée de partage avait eu lieu en 1991 dans les anciens locaux du BSG, au 468, Park Avenue. Et il y en a eu plusieurs autres depuis, auxquelles ont assisté des personnes représentant Al-Anon et le National Council on Alcoholism and Drug Dependence (NCADD — Conseil national sur l'alcoolisme et la toxicomanie). Il y a eu aussi une « Journée de partage des fraternités », en 2008 à laquelle participaient des membres de Debtors Anonymous (DA — Débiteurs anonymes), d'Overeaters Anonymous (OA — Outremangeurs anonymes) et de Narcotics Anonymous (NA — Narcotiques anonymes).

Mais la Journée de partage de décembre a connu le rassemblement le plus diversifié de programmes de Douze Étapes que le BSG ait jamais accueilli, non seulement Al-Anon, mais aussi Cocaine Anonymous (CA — Cocainomanes anonymes), Narcotiques anonymes (NA), Heroin Anonymous (HA Héroïnomanes anonymes), Sexaholics Anonymous (SA — Sexoliques anonymes), Débiteurs anonymes (DA) et Outremangeurs anonymes (OA). Jeff W., membre du personnel du BSG assigné au service aux groupes qui a aidé à organiser le rassemblement, a déclaré : « Quel effort ils ont tous fait pour se rendre ici ! Certaines personnes ont traversé le pays pour venir s'asseoir à cette table. Je pense que nous avons tous ressenti une incroyable gratitude. Il apparaissait clairement que nous pouvons beaucoup apprendre les uns des autres. »

C'est Greg T., directeur général du BSG des AA, qui a lancé cette plus récente Journée de partage. « J'ai été contacté par quelques fraternités, plus tôt cet automne, qui demandaient

de l'information sur la façon dont nous gérons la traduction de nos publications et les autorisations. J'en ai discuté avec Jeff et nous sommes partis de là. »

Greg a commencé la journée en s'adressant aux membres des différentes associations réunies. Cette réunion, a-t-il dit, a été importante tant pour les AA que pour lui personnellement. « C'était vraiment l'occasion d'un apprentissage historique précieux : voir comment s'imbriquent les divers aspects de toutes ces fraternités, y compris les racines AA de plusieurs d'entre elles, leur création et leur fonctionnement actuel. Cela est important dans ma façon d'aborder mes responsabilités. »

Après le mot de bienvenue de Greg, le directeur des publications, David R., et l'administratrice des permis, Rosa Rodriguez (non alcoolique), ont lancé les échanges en abordant l'évolution du processus de traduction et d'autorisation pour les publications des AA, au fil des ans, menant à des traductions récentes du Gros Livre, entre autres, en dialecte twi (1 200 exemplaires cousus à la main par un comité local de Ghanéennes), en navajo et, dernièrement, en langue des signes américaine (American Sign Language — ASL). (Pour plus d'informations sur ces trois traductions, voir les précédents numéros du *Box 4-5-9*, disponibles sur aa.org.)

Clement C., qui dirige le tout nouveau Département des services de communications du Mouvement [voir page 3], a abordé les initiatives de communications du BSG et remercié Al-Anon d'avoir partagé des informations sur la structure de son propre Département des communications. « Il y a un an et demi, raconte Clement, j'ai contacté Al-Anon pour en apprendre davantage sur leur expérience. Ils se sont toujours montrés extrêmement aimables et réceptifs. » À son tour, la directrice générale d'Al-Anon, Vali F., a parlé de l'utilisation réussie de Facebook par son association. Elle a souligné qu'Al-Anon avait commencé à acheter de la publicité sur Facebook et qu'ils avaient constaté une augmentation importante du nombre de consultations de leur site Web.

Entrecoupée d'un dîner et d'une visite du BSG, la journée a été marquée par des discussions entre les associations au sujet de leurs expériences communes sur des questions telles que l'unicité de but, les avantages et les inconvénients de la technologie et des médias sociaux, la difficulté d'attirer des jeunes dans des fonctions demandant beaucoup de temps dans les services généraux, et la façon de rejoindre ceux et celles des établissements correctionnels et de traitement. Toutes les personnes présentes ont estimé le partage suffisamment important pour qu'une autre réunion soit provisoirement prévue pour novembre 2020 et éventuellement organisée par Al-Anon, NA ou AA.

Box 4-5-9 est publié tous les trois mois par le Bureau des Services généraux des Alcooliques anonymes, 475 Riverside Drive, New York, NY 10115, copyright © 2019 par Alcoholics Anonymous World Services, Inc.

Adresse : P.O. Box 459, Grand Central Station
New York, NY 10163

Site Web des AA du BSG : www.aa.org

Abonnements : 3,50\$ par personne, par an ; pour les groupes de 10 : 6\$ par personne, par an. Chèque — à l'ordre de A.A.W.S., Inc. Pour recevoir directement des numéros dans votre boîte de courriels, veuillez entrer votre adresse courriel dans la section Digital Subscription Service des AA sur le site Web du BSG.

Note sur l'anonymat : De temps en temps, dans cette publication, les noms complets et/ou des photos d'employés du BSG et des administrateurs de classe A et d'autres non alcooliques sont utilisés. L'anonymat des membres des AA est maintenu, car seuls le prénom et la première lettre du nom de famille sont utilisés.

Chaque association poursuit son propre objectif et vit ses propres préoccupations, bien sûr, mais partage aussi de nombreux points communs avec les autres, car chacune s'efforce de tendre la main vers l'extérieur. Suivent diverses réflexions et informations partagées par les personnes participantes au cours de la Journée de partage et dans les jours qui ont suivi.

Overeaters Anonymous (OA) a été fondé il y a 60 ans et compte environ 50 000 membres et quelque 6 500 réunions. « Nous traitons des comportements alimentaires compulsifs, explique Sarah A., directrice générale d'OA, y compris l'anorexie et la boulimie. Nous avons récemment constaté une augmentation encourageante du nombre d'adhésions aux réunions en ligne et par téléphone, même si cela nous inquiète un peu, car les troubles alimentaires compulsifs sont une maladie de l'isolement. Mais nous sommes loin d'être aussi grands que le Mouvement des AA, et beaucoup de communautés n'ont pas de réunion. Contrairement à d'autres associations, nous n'avons heureusement pas eu de problème en ligne. Nous avons craint des ennuis, en raison de la honte, avec nos pages Facebook et Instagram, mais cela ne s'est pas produit.

« La question de l'unicité de but qu'ont soulevée les AA et quelques autres fraternités a vraiment trouvé écho en moi. L'outremangeur compulsif typique peut parfois ne pas vraiment s'identifier aux personnes souffrant d'anorexie. Et certains membres estiment que les personnes qui choisissent l'intervention chirurgicale "trichent". Mais nous accueillons tout le monde.

« Cela a été tellement enrichissant de participer à la Journée de partage, de rencontrer tout le monde et de voir à quel point nous nous ressemblons. »

Laura Butts, non-membre, est la directrice du bureau central international de **Sexaholics Anonymous (SA)**. « Nos membres sont des personnes qui tentent de se rétablir de la luxure et de la dépendance sexuelle. Plusieurs sont des jeunes accros à la pornographie en ligne. Sans doute en raison d'Internet, nous nous implantons vraiment en Amérique latine, en Europe et au Moyen-Orient, avec entre autres 500 membres en Iran. Nous tenons une liste de nos membres, nous avons récemment publié un livre de réflexions quotidiennes et nous

travaillons sur nos capacités de recherche de réunions.

« Une chose importante que je retiens du partage au BSG, c'est que nous sommes tous confrontés à tellement de défis identiques et que, bien que nous ayons des dépendances différentes, nous partageons des symptômes similaires. J'ai été très intéressée par la façon dont les AA gèrent les traductions, et par la manière dont les AA et certains des autres regroupements rejoignent les personnes dans les établissements correctionnels. Nous recevons de nombreuses lettres de membres en prison, en particulier de personnes qui recherchent des gens pour les parrainer. Nous ne sommes que six dans notre bureau, et ce nombre pourrait baisser. Nous cumulons tous des tâches et nous avons du mal à suivre. »

Heroin Anonymous (HA) est une jeune association. Fondée en 2004, elle compte aujourd'hui plus de 400 groupes dans 32 États des États-Unis et accroît sa présence au Royaume-Uni. Encore dans la trentaine, Chris G. est l'un des directeurs du Conseil des Services mondiaux de HA. Comptant plus de 12 ans chez HA, Chris est aussi membre des AA. « Heroin Anonymous a été lancé par Paul F., qui était aussi membre des AA et de Cocaine Anonymous, et ardent défenseur de l'unicité de but pour ce qui a trait aux Alcooliques anonymes. HA affiche plusieurs nuances de gris en matière d'unicité de but. Certains ne veulent que les héroïnomanes ; pour d'autres la porte est ouverte à tout le monde. L'éventail est large.

« Après la Journée de partage, Kennedy [l'autre membre du conseil d'administration de HA présent] et moi sommes retournés à notre Conseil des Services mondiaux et avons rapporté que l'expérience, honnêtement, avait été incroyable et très bénéfique. Quant à la distribution mondiale de publications, nous n'en sommes pas encore là, mais nous espérons bien aller dans ce sens. C'était bon d'échanger avec les gens de chez NA et CA qui étaient là. Tout le monde était extrêmement serviable et poli.

« Parmi les défis de notre association, il y a la question du traitement assisté médicalement et des médicaments prescrits pour traiter la dépendance aux opioïdes. Êtes-vous sobre quand vous prenez ces médicaments, même à des fins thérapeutiques ? Cette question est potentiellement très conflictuelle. J'espère qu'elle le sera moins avec le temps. Mais la seule condition pour être membre est le désir d'arrêter de souffrir. Nous ne chassons pas les gens hors des réunions. »

Sharon S. est membre du conseil d'administration de **Debtors Anonymous (DA)**, qui existe depuis 43 ans et compte entre 5 000 et 7 000 membres. Elle est également membre des AA et sobre depuis 39 ans. « Bon nombre de personnes dans DA sont membres d'autres associations, principalement OA et AA. Nous avons notre "12-12-12" et un livre de méditation, et nous travaillons sur notre texte de base. Il était donc vraiment intéressant, pour moi, d'entendre parler de publications. Nous sommes passablement ouverts et nous accueillons les acheteurs compulsifs, les personnes qui gagnent peu d'argent et les débiteurs commerciaux [dans Business Debtors Anonymous, partie distincte mais non séparée de DA].

« Le membre classique de DA dit : "Cela ne suffit pas. J'en veux plus. Je dois connaître *plus* de succès, être *plus* prospère, vivre *plus* d'abondance." Bien que j'aie été membre des AA toutes ces années, c'est cette dépendance qui m'a vraiment mise à genoux.

« J'ai vraiment adoré la Journée de partage. Il est toujours aussi inspirant de constater la générosité des associations

basées sur les Douze Étapes. Nous considérons à juste titre le Mouvement des AA comme le grand-papa du rétablissement, mais je pense que nous avons plus de similitudes que de différences. Quoi qu'il en soit, j'ai pris des tas de notes. Très épanouissant, très émouvant et motivant, et rempli d'amour et de soutien ! »

Cocaine Anonymous (CA) a été fondé en 1982 et se concentre sur l'abstinence de cocaïne et d'autres substances psychotropes. George M. est l'administrateur territorial de l'Atlantique Nord.

« Je fais partie des Alcooliques anonymes depuis environ 30 ans et je crois énormément en l'unicité de but. Cocaïnomanes anonymes a vu le jour parce qu'une bande de gars, à Los Angeles, ne pouvaient pas parler de cocaïne dans les réunions des AA. Alors ils ont créé leurs propres réunions. En 1989, ils sont passés de juste la cocaïne à "et toutes les autres substances douces", ce qui signifie que vous pouvez, si vous voulez, parler de votre problème d'alcool dans une réunion de CA.

« Nous avons de bonnes publications, dans CA : un livre de méditation, un livre de témoignages [*Hope, Faith and Courage*, deux volumes], ainsi que des brochures et dépliants. Je crois — et je l'ai entendu aussi des autres associations — qu'on ne met pas assez l'accent sur les services généraux. Nous avons tous besoin de gens qui s'entraident. Nous avons besoin de personnes dans la structure de service. Mais nous nous en sortons bien au Canada et en Europe. Ils font des choses incroyables là-bas, en particulier dans les hôpitaux et les institutions ; ils contactent les gens qui sortent tout juste de prison et de centres de traitement.

« J'ai plein de reconnaissance pour cette Journée de partage. C'était instructif et ça nous a rappelé que nous sommes tous et toutes là pour la même raison : aider les personnes malades et souffrantes. Et le dîner était bon ! »

Becky M. est directrice exécutive adjointe des Services mondiaux de **Narcotics Anonymous**. Fondé en 1953, NA offre environ 70 000 réunions non virtuelles dans 140 pays et des publications dans 56 langues (dont le texte de base disponible en 33 langues).

« Je pense que la Journée de partage nous a entre autres permis de constater que nous jouissons tous et toutes gratuitement des mêmes principes et du même héritage, et que nous sommes confrontés aux mêmes défis mais de différentes manières.

« Nous avons un problème d'anonymat qui peut même aller au-delà de ce que vit le Mouvement des AA : à certains égards, aux yeux des employeurs, il est plus acceptable d'être un alcoolique qu'un toxicomane. Nous devons donc nous montrer très prudents quant à notre présence sur les réseaux sociaux. Par ailleurs, nous sommes très présents au Moyen-Orient, dans des pays comme l'Iran, où nous agissons très ouvertement, avec des publications en persan. L'alcoolisme est davantage stigmatisé dans ce pays où l'alcool est interdit. Il était intéressant d'entendre parler des problèmes de traduction et d'autorisation, qui ne sont pas nouveaux pour nous, mais c'était instructif et rassurant.

« Ce que je retiens de la journée, sur le plan émotif, et dont j'ai fait part à mon patron, c'est ceci : "Le programme en Douze Étapes constitue le plus grand mouvement spirituel du 20^e siècle, et nous protégeons cet héritage au 21^e siècle." Merci au Bureau des Services généraux et au personnel pour la mise à disposition de l'espace et des ressources humaines et financières. C'était fabuleux. »

■ Un nouveau département au BSG : le service de la communication

Dans le numéro d'octobre 1957 du magazine *Grapevine*, le cofondateur des AA, Bill W., écrivait : « Le bouche à oreille et les contacts personnels nous ont amené beaucoup de nouveaux, mais comment pourrions-nous oublier que la plupart d'entre nous doivent à nos amis des médias... la chance de leur rétablissement ? » (*Le Langage du cœur*, page 191.)

Bill faisait référence à la presse, à la radio et à la télévision, bien sûr, mais de nombreux alcooliques, aujourd'hui, s'informent du Mouvement des AA et communiquent entre eux par le biais de sites Web et de médias sociaux, ce qui signifie que le Mouvement doit suivre l'évolution rapide de ce mode de communication. Le 11 novembre 2019, un nouveau service de la communication est entré en vigueur au Bureau des Services généraux. Ce département, qui n'est plus soumis à la rotation du personnel, sera responsable du développement, de la mise en œuvre et de l'analyse du site Web des AA, de la chaîne YouTube et de l'application Meeting Guide, et de divers projets de communication, de médias numériques et autres initiatives.

« Le Conseil des Services généraux a indiqué qu'il fallait plus de vidéos, des communications plus modernes, un site Web rafraîchi — et d'autres choses à venir », déclare Clement C., responsable du département. « Cela dépassait de loin la portée de l'affectation aux services de la communication, qui était à la hauteur à ses débuts, en 2015, mais qui ne répond plus aux besoins du Mouvement. »

Le nouveau département agira comme une agence interne à l'appui du BSG, d'AAWS, de *Grapevine* et du Conseil des Services généraux, une sorte de centre de service interne qui favorisera la cohérence des messages. Il fournira également une assistance aux demandes formulées par les divers cadres du bureau (par exemple, la mise en œuvre de la page LinkedIn de la CMP et du nouveau projet vidéo des Archives).

Selon Clement, la communication est au cœur même de ce qu'est et de ce que fait le Mouvement des Alcooliques anonymes. « Notre but premier est de transmettre le message aux alcooliques qui souffrent. Pour cela, il faut évidemment une communication efficace. De nos jours, les gens sont tellement habitués à de multiples technologies qu'ils deviennent quelque peu frustrés de voir que le Mouvement n'a pas recours au genre de technologie qu'ils voient dans leur vie quotidienne. »

Greg T., directeur général du BSG, est d'accord. « Le Département des services de la communication sera très bénéfique, non seulement en agissant comme un centre de liaison au sein du Bureau des Services généraux, mais aussi en permettant au bureau et aux conseils d'administration de communiquer beaucoup plus largement, rapidement et couramment sur les événements et les sujets d'intérêt pour le Mouvement. »

Outre Clement, la nouvelle équipe des services de communications est composée de Daniel Brown (non alcoolique), responsable des médias numériques, Julie Gonzalez (non alcoolique), analyste des communications numériques, et Kalilah Prendergast (non alcoolique), coordinatrice du projet des communications.

Selon Clement, le nouveau département est destiné à se développer progressivement et comprendra un vidéographe, un professionnel des relations avec les médias et un graphiste. Toutes ces personnes contribueront à hausser le niveau de service au Mouvement, qui s'efforce d'aider ses membres et de communiquer avec les alcooliques qui souffrent, où qu'ils soient.

■ Le Congrès international de 2020 — Le compte à rebours

Le temps de le dire, et bientôt des milliers de membres des AA seront réunis pour célébrer le 85^e anniversaire des AA à Détroit (Michigan), du 2 au 5 juillet 2020. L'effervescence grandit progressivement, et le comité d'accueil de bénévoles locaux est prêt à dérouler le tapis rouge pour accueillir les membres et leurs invités du monde entier qui prendront part à la célébration.

Il est encore temps de faire des plans. L'inscription au Congrès international de 2020 restera ouverte pendant toute la durée de l'événement, et vous pouvez encore profiter, jusqu'au 15 avril 2020, de la pré-inscription à 115 \$. (Après cette date, l'inscription sera de 140 \$.) Il y a beaucoup de place au TCF Convention Center (anciennement le Cobo Center) pour accueillir toutes les personnes inscrites aux centaines de réunions AA prévues. Et il y aura suffisamment de places assises au Ford Field Stadium pour les grands rassemblements qui auront lieu le vendredi et le samedi soir, et pour la réunion de clôture du dimanche matin. Sans oublier la Fête dans le parc, jeudi soir, au Hart Plaza (à côté du Centre des congrès) pour lancer le Congrès !

Des chambres d'hôtel sont toujours disponibles auprès du Convention Housing Bureau (Service d'hébergement du Congrès), qui assurera aussi un service de navettes par bus entre les hôtels et le Centre des congrès. Ce service continue de s'étendre pour répondre aux besoins des personnes inscrites. Des dortoirs ont été ajoutés à notre offre d'hébergement pour les personnes désirant des tarifs plus bas, et l'on peut s'informer auprès du Service d'hébergement. Ces places sont disponibles sur la base du premier arrivé, premier servi.

Pour de l'information sur le Congrès et la ville de Détroit, voir le site : www.aa.org.



■ La cérémonie des drapeaux du Congrès international

L'un des moments forts du Congrès international de 2020, à Détroit, sera la cérémonie d'ouverture, le vendredi soir, où le défilé des drapeaux donnera un aperçu de l'étendue et de la portée du message des AA dans le monde entier. À cette occasion, chaque drapeau est porté par un membre des AA qui a fait le voyage depuis son pays pour être des nôtres au Congrès. En 2015, au Congrès international d'Atlanta, la cérémonie avait été ouverte par un membre des AA autochtone d'une Première Nation nord-américaine portant le bâton à exploits, suivi des drapeaux des 93 pays présents. Pour un avant-goût de l'enthousiasme et de l'émotion entourant cette cérémonie, voir le site Web du BSG (www.aa.org) où sont présentés des clips vidéo de congrès passés.

■ Des jalons dans l'histoire du Gros Livre

On prévoit que le quarante millionième exemplaire du Gros Livre sera vendu cette année. Pour commémorer cette étape importante, un exemplaire du livre sera présenté au National Institute on Alcohol Abuse and Alcoholism (NIAAA — Institut national sur l'abus d'alcool et l'alcoolisme) à l'occasion du Congrès international de 2020 à Détroit. Principal organisme fédéral de recherche sur l'alcool, le NIAAA a pour mission de produire et de diffuser des connaissances fondamentales sur les effets de l'alcool sur la santé et le bien-être, et d'utiliser ces connaissances pour améliorer le diagnostic, la prévention et le traitement des problèmes reliés à l'alcool.

Au fil des ans, pour célébrer de tels jalons dans l'histoire du texte de base des AA et refléter la gratitude du Mouvement envers ses nombreux amis et sympathisants de l'extérieur, des exemplaires commémoratifs d'*Alcoholics Anonymous* ont ainsi été présentés à des personnes ou à des organisations familiales et amies des Alcoolistes anonymes.

Le millionième exemplaire a été remis au président Richard Nixon en 1973. Le deux millionième exemplaire a été offert au secrétaire américain à la Santé, à l'Éducation et au Bien-Être, Joseph Califano, en 1979. Le cinq millionième exemplaire a été

remis à Ruth Hock (non alcoolique), au Congrès international de Montréal, en 1985 ; c'est elle qui avait dactylographié, brouillon après brouillon, le manuscrit original. Le dix millionième exemplaire est allé à Nell Wing (non alcoolique), secrétaire de longue date de Bill W. et première archiviste des AA ; il lui a été présenté lors du Congrès international de Seattle, en 1990. Le quinze millionième exemplaire a été offert en 1996 à Ellie Norris, veuve de l'ancien président du Conseil, John L. Norris, M.D., administrateur de classe A (non alcoolique). Le vingt millionième exemplaire a été présenté aux Groupes familiaux Al-Anon lors du Congrès international de Minneapolis, en 2000. Le vingt-cinq millionième exemplaire a été remis lors du Congrès international de Toronto, en 2005, à Jill Brown, directrice de la prison de San Quentin. Le trente millionième est allé à Rebecca Patchin, ancienne présidente du conseil d'administration de l'American Medical Association, au Congrès international de San Antonio, en 2010. Enfin, le trente-cinq millionième exemplaire a été présenté à sœur Judith Ann Karam, des Sœurs de la Charité de Saint-Augustin, au Congrès international d'Atlanta, en 2015.

Quelques questions courantes sur le Gros Livre

D'où lui vient son surnom de Gros Livre ? Quand le livre *Alcoholics Anonymous* a été publié, les fondateurs voulaient assurer ceux qui l'achèteraient qu'ils en auraient pour leur argent. Ils ont donc demandé à l'imprimeur d'exécuter le travail sur son papier le plus épais. « L'édition d'origine s'est avérée si volumineuse, raconte Bill W., qu'on lui a donné le nom de "Big Book". »

Qui a écrit le chapitre « Aux conjointes » ? C'est Bill W. qui a écrit ce chapitre. Sa femme, Lois, raconte qu'elle voulait l'écrire, mais que Bill avait « insisté » pour le faire lui-même. « Bill l'a écrit et cela m'a choquée. » Elle ajoute : « Pas tellement choquée, mais blessée. » Selon Lois, la raison qu'avait donnée Bill était qu'« il pensait que cela devait être écrit dans le même style que le reste du livre » (« Transmets-le », page 214).

D'où vient la coutume que conservent certains groupes de lire une partie du chapitre 5 au début des réunions ?

Un dénommé Mort J. avait dégrisé en 1939 uniquement en lisant le Gros Livre. Il s'était installé à Los Angeles en 1940 et avait loué à ses frais une salle de réunion au Cecil Hotel. « Mort insistait pour qu'on lise dans le cinquième chapitre du livre des AA au début de chaque réunion », peut-on lire dans le livre *Le Mouvement des Alcooliques anonymes devient adulte* (page 96). La pratique a pris racine sur la côte ouest et s'est répandue à partir de là.

De combien le prix du Gros Livre a-t-il augmenté depuis 1939 ? À l'origine, le Gros Livre coûtait 3,50 \$; la quatrième édition à couverture rigide coûte maintenant 9,50 \$ US. En plus de l'original en anglais, le Gros Livre est disponible en 71 langues, dans de multiples versions, comprenant les éditions à couverture souple, en gros caractères, en format audio (sur cassette ou en CD), en braille, en format DVD (pour la langue des signes) et en formats poche abrégés.

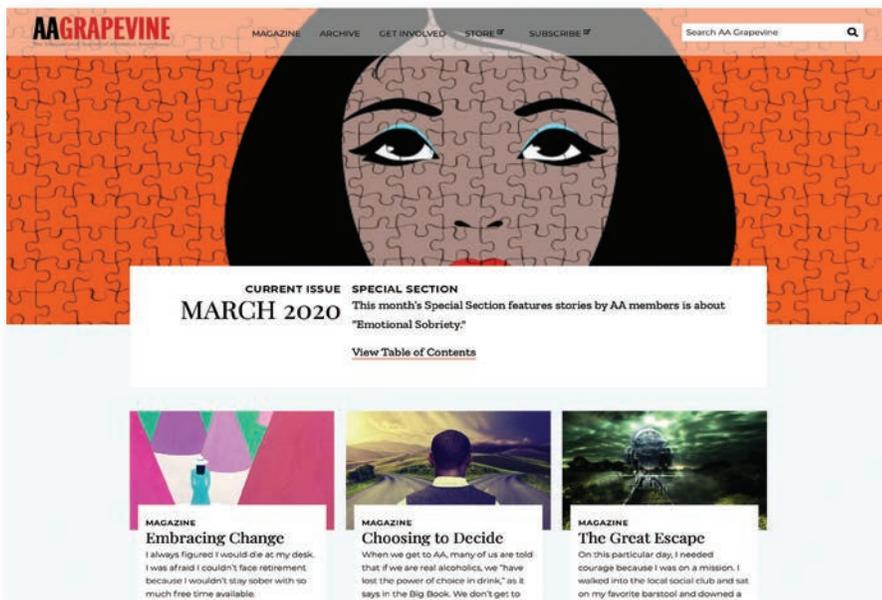
■ De nouveaux sites Web pour le BSG et Grapevine — Un regard neuf

Cet article est le dernier de notre série du Box 4-5-9 sur la technologie qui change la façon dont le Mouvement des Alcooliques anonymes communique avec les alcooliques qui souffrent et interagit avec ses membres.

À l'automne 1995 — année du centenaire de la naissance du cofondateur de Bill W. —, le Conseil des Services généraux approuvait une recommandation de son Comité de l'information publique en vue de la mise en place, par le BSG, d'un site Web pour servir les groupes et les membres des AA. En décembre de la même année était lancé www.alcoholics-anonymous.org (actuellement aa.org). Un court article de l'édition de février-mars 1996 du *Box 4-5-9* indiquait que les informations sur les Alcooliques anonymes avaient été « disponible sur le World Wide Web, en anglais, en espagnol et en français, et comprenaient le "Dossier d'information sur les AA", approuvé par la Conférence, ainsi qu'une liste d'adresses des bureaux des services généraux du monde entier. »

Le site Web était essentiellement un outil d'information publique, répondant à des questions de base sur le Mouvement des AA et sur la façon de le contacter. En 1996, à sa première année complète d'exploitation, le site a été visité 107 165 fois, et ce chiffre avait doublé en 1997. Dans les vingt années qui ont suivi, le site a connu six refontes, chacune visant à en améliorer la convivialité et à ajouter de nouvelles fonctionnalités, entre autres une page pour contacter « les AA près de chez vous », contenant des liens vers les bureaux centraux et intergroupes, des brochures en format PDF, des communiqués de presse du Mouvement et des messages d'intérêt public. En 2004, la quatrième édition du Gros Livre a été mise sur le site. La sixième refonte, lancée en 2014, visait à améliorer l'affichage et la compatibilité avec les appareils mobiles, et à augmenter la vitesse de livraison des contenus.

En 2019, le nombre de visites sur aa.org était estimé à 16 500 000. Cette croissance extraordinaire est en partie



attribuable à la mondialisation et à l'omniprésence des téléphones intelligents, mais elle montre aussi le besoin accru d'un site Web des AA qui rende bien la personnalité et le but du programme, et qui atteigne tous ceux et celles qui ont besoin des Alcooliques anonymes.

La plus récente refonte du site Web des AA doit être lancée dans le courant de l'année. Le nouveau projet s'appuie, dans une certaine mesure, sur une évaluation des communications menée en 2018, qui a mis en lumière des secteurs où le site actuel « ne communique pas bien avec les publics clés » et où des expressions typiques des AA, telles que « réunions ouvertes » ou « fermées », ou encore « unicité de but » et « littérature approuvée par la Conférence » peuvent être source de confusion parce qu'elles s'appuient sur un contexte historique qui manque aux nouveaux venus et au public en général.

Clement C., coordonnateur des services de communications, indique que le projet n'a pas simplement un nouveau look, mais est « en réalité un nouveau site Web ». Conçu en collaboration avec une société de conception de sites Web et une agence de marketing numérique, le nouveau site « permet aux membres et aux non-membres de trouver les informations dont ils ont besoin en moins de clics. Il s'écarte du langage hermétique dans lequel nous tombons facilement, dans le Mouvement. Je pense que les gens seront agréablement surpris. »

Julie Gonzalez (non alcoolique), analyste des communications numériques au BSG, indique que le nouveau site Web vise à rendre plus intuitive l'expérience de l'utilisateur. « Nous veillons à marquer notre contenu de manière à ce que la fonction de recherche puisse retrouver plus efficacement les éléments d'intérêt. Nous avons rendu le site visuellement plus facile à naviguer : moins de choix à faire, plus d'images, une nouvelle barre de menu, au haut de la page, avec des listes déroulantes qui permettent de trouver ce qu'on cherche. Nous avons beaucoup d'informations, beaucoup de contenu, organisé plus clairement. Et peu importe où vous vous trouvez sur le site, il y aura un bouton pour accéder aux renseignements sur "les AA près de chez vous". »

Le but, selon Julie et Clement, est de pouvoir répondre aux besoins de toutes les personnes que rejoignent traditionnellement les AA. Ce sont, explique Julie, « des personnes nouvelles dans le Mouvement, des membres des AA, actifs dans les services ou non, et des amis, des membres de la famille, du public et des diverses professions susceptibles d'interagir avec des alcooliques. »

Lois L., professionnelle de la stratégie numérique et consultante en expérience utilisateur (EU) qui conseille le BSG et le Grapevine, a participé aux travaux des nouveaux sites des deux entités. Le nouveau site du Grapevine a été mis en ligne fin janvier. « Un point essentiel, dit-elle, est que les deux sites sont maintenant plus faciles d'utilisation sur les téléphones intelligents, que tellement de gens utilisent pour y accéder. Le site Web sera désormais davantage que le simple site du Bureau des services généraux. Il devient le "visage" public du Mouvement en ligne pour les États-Unis et le Canada. À ce titre, son premier objectif est d'aider l'alcoolique qui souffre encore, tout en continuant à servir les membres et autres personnes qui ont besoin des AA. La pensée a réellement beaucoup évolué à ce sujet. Je crois vraiment qu'il sera beaucoup plus facile de naviguer sur ce site pour les personnes qui ne connaissent pas le programme. »

Le site Web initial d'AA Grapevine a été créé en 1997 et comprenait principalement trois éléments : des informations générales sur les revues *Grapevine* et *La Viña*, un calendrier des événements des AA à venir et des renseignements sur la façon de commander les deux magazines. À la fin de 1999, le site a commencé à inclure certaines de ses caractéristiques actuelles, en particulier une reproduction de la couverture du numéro en cours, ainsi que des articles sélectionnés dans le numéro et un catalogue pour commander les deux magazines et d'autres produits du Grapevine. En 2004 a été ajoutée la section « Archives », contenant des articles du magazine *Grapevine* depuis sa fondation, en 1944, jusqu'à 2003 (mise à jour, depuis, jusqu'en 2019).

Lancé le 29 janvier, le nouveau site Web du Grapevine

est très attrayant sur le plan visuel, et les articles du dernier numéro sont bien en évidence. « Le magazine est notre plus grand atout », déclare Albin Z., directeur du magazine. « Et c'est un beau magazine. Nous avons décidé que l'image dominante de chaque page reflèterait les articles du numéro en cours. L'art et la photographie ont beaucoup de force ; c'est extrêmement visuel. Les pages le plus visitées sont maintenant faciles d'accès. »

Une autre décision importante, selon Jon W., rédacteur en chef de la revue, a été de mettre sur chaque page un lien « Partagez votre histoire ». En cliquant sur ce lien, les lecteurs et lectrices accèdent à une page où ils peuvent facilement téléverser un texte, une illustration ou un enregistrement audio. « C'est un appel à l'action qui, nous l'espérons, encouragera les gens à envoyer leur témoignage. Ce sont ces histoires qui font la revue, et maintenant nous leur facilitons la tâche pour nous les transmettre. »

Niurka Melendez-Vasquez (non alcoolique), coordinatrice du site Web pour les revues *Grapevine* et *La Viña*, travaille sur le nouveau site Web depuis plus d'un an. Elle est satisfaite du résultat pour plusieurs raisons. « Il est organisé de manière à permettre aux lecteurs et lectrices de se concentrer sur le contenu, plutôt que de perdre du temps à chercher ce qu'ils souhaitent trouver. Il n'y a que quatre menus de navigation, ce qui simplifie les choses. Et il répond à 100 % des besoins des personnes qui le consultent sur leur téléphone [65 % des lecteurs et lectrices]. »

Le nouveau site Web, souligne Niurka, est également plus facile à utiliser pour ceux et celles qui ont des problèmes d'accès. La version audio de l'histoire de chaque membre se trouve juste à côté du texte, au lieu de sur une page distincte, et est donc plus facile à consulter. Le site est « accessible par clavier » : les personnes ayant un handicap moteur peuvent atteindre toutes les fonctionnalités par le biais d'un clavier. Il y a aussi des légendes pour les vidéos et des alternatives textuelles pour tout contenu non textuel.

Enfin, selon Niurka, le nouveau site du Grapevine (et le site de *La Viña*, qui sera lancé dans les mois à venir) sont des sites Web sécurisés : personne d'autre ne peut lire ou modifier les données envoyées sur le site. « Vous verrez la petite image du cadenas à côté de l'URL dans votre navigateur. » Les transactions électroniques ne se font pas sur le site du Grapevine, explique Niurka, mais les gens y partagent des documents écrits et audio, et des photos. « Nous voulons nous assurer que les gens savent qu'ils naviguent dans un espace sûr et sécurisé. »

Les deux nouveaux sites Web témoignent de la volonté actuelle du Bureau des Services généraux et du Grapevine de se tenir à jour en matière d'évolution technologique. « L'aspect plus contemporain des nouveaux sites permet à tous ceux et celles qui souffrent de savoir qu'ils sont les bienvenus », déclare Clement, qui souligne également que le BSG et Grapevine ont cherché à « créer un sentiment de cohésion » entre les deux sites, afin de mieux faire comprendre aux visiteurs que les deux entités travaillent main dans la main pour aider les alcooliques. En fin de compte, dit Greg T., directeur général du BSG, « ces sites vraiment nouveaux sont une étape très importante dans la réalisation du but premier des AA par le recours aux outils du 21^e siècle ».

■ « MyPortal », un meilleur outil pour les responsables de registres

En août 2019, le Bureau des Services généraux lançait le système « Progiciel de gestion intégrée » (PGI) de NetSuite. Comme l'indiquait le numéro de l'automne 2019 du *Box* 4-5-9, un « PGI intègre différents systèmes d'exploitation (qui peuvent avoir été développés séparément et qui parfois ne se “parlent” pas entre eux) en un système fluide dans lequel tous les utilisateurs ont accès aux mêmes données ». Tel qu'il a été mentionné dans des communications précédentes, cela a pour but de rationaliser et de combiner les opérations de bureau existantes sur une seule plateforme, et de réduire ainsi les coûts, tout en améliorant l'efficacité, la satisfaction des utilisateurs, la sécurité et, surtout, le soutien effectif à la communauté des AA.

Le premier déploiement de MyPortal, une ramification du PGI de NetSuite, a été lancé et mis en œuvre avec succès en janvier 2020. Karen Hale (non alcoolique), directrice adjointe des services administratifs du BSG, est très impliquée dans le passage à la base de données partagée qu'utilisera le BSG pour gérer ses activités de bureau et ses opérations administratives quotidiennes, y compris la gestion des informations et des dossiers de l'association. Selon Karen, « les responsables des registres régionaux pourront plus facilement saisir les informations sur leur région grâce à MyPortal ».

Le déploiement de MyPortal se fera en trois étapes. Dans une première phase, les bureaux régionaux pourront consulter toutes les données relatives à leur région et exécuter des rapports. Dans la deuxième phase, ils pourront commencer à soumettre des modifications, à partir de MyPortal, pour qu'elles soient traitées par le service des dossiers du BSG. La troisième et dernière phase permettra aux bureaux régionaux de soumettre des modifications directement à NetSuite par le biais de MyPortal. Ces trois phases seront précédées d'une formation par vidéoconférence Zoom et seront accompagnées d'un guide d'instructions amélioré et convivial. Elles ont été prévues respectivement pour le début des mois de janvier, février et mars 2020.

Une fois terminée la phase finale de déploiement de MyPortal, indique Karen, « les responsables régionaux pourront effectuer des modifications pour le Mouvement directement dans NetSuite, pour une plus grande efficacité, ce qui accélérera grandement tout notre travail. Les bureaux régionaux pourront entrer leurs informations sans avoir à attendre leur tour. » MyPortal leur permettra également d'accéder à des informations actualisées et à des rapports à la demande, déjà formatés et prêts à extraire, ainsi qu'à des rapports de groupe, de région et de réunion. Entre autres fonctionnalités, les utilisateurs de MyPortal pourront consulter les dossiers régionaux, mettre à jour les dossiers, ajouter des postes de service et mettre à jour les adresses. »

Karen souligne l'importance des registraires régionaux pour le Mouvement : « Ils ont la tâche de garder et de contrôler les dossiers de leur région. Ce sont ces personnes qui connaissent le mieux leur région, leurs districts et leurs groupes, les membres qui occupent les postes de service et leurs mandats. Ils inscrivent les nouveaux groupes et tiennent les informations à jour. » Et, bien sûr, quand les groupes sont inscrits et ont un RSG actif, ils sont reliés à la structure des Services généraux et font partie de la « conscience de groupe »

des AA au Canada et aux États-Unis.

Outre les bureaux régionaux, selon Karen, d'autres vont utiliser MyPortal : « On est à la configuration de manière à ce que les délégués puissent y consulter leurs rapports trimestriels et de groupe — ce qui permettra de substantielles économies sur les frais d'envoi. Les délégués n'auront pas à attendre les rapports : grâce à MyPortal, ils pourront immédiatement sortir leurs rapports trimestriels et de groupe afin de les avoir à leur disposition pour chaque assemblée et rassemblement. » Ces services, qui font partie de notre Troisième Héritage de service, aident les AA à mieux transmettre le message à l'alcoolique qui souffre encore.

Pour plus d'informations, ou si vous êtes une nouvelle personne responsable des registres régionaux et avez besoin d'une aide technique, contactez le BSG par courrier électronique à l'adresse : netsuitesupport@aa.org. Si vous avez besoin d'informations sur le contenu et sur les groupes, envoyez un courriel à : records@aa.org.

■ Une conscience de groupe éclairée, « le pouvoir qui fait fonctionner les AA »

En avril 1946, la revue *Grapevine* publiait un éditorial de Bill W. intitulé « Douze points pour assurer notre avenir », dans lequel le cofondateur présentait les Douze Traditions et expliquait pourquoi l'association en avait besoin. Ces Traditions ont été adoptées officiellement au premier Congrès



international des AA, en 1950, et le puissant fondement de la conscience de groupe, codifié dans la Deuxième Tradition, est devenu une caractéristique de tout groupe AA qui pratique les Traditions suggérées.

Depuis lors, le recours à une conscience collective éclairée pour guider les décisions de groupe a accru son importance et son utilité, tout comme l'ont fait les groupes des AA. Une conscience de groupe éclairée, telle que définie dans la brochure « Le groupe des AA », est « la conscience collective des membres du groupe, donc une unanimité substantielle sur une question avant de prendre une décision. Les membres du groupe arrivent à cette unanimité en partageant tous les renseignements pertinents, en exprimant leurs points de vue respectifs et en mettant en pratique les principes des AA. »

La brochure « Le groupe des AA » indique une façon de s'assurer que nous sommes bien informés : « Pour être pleinement renseigné, il faut être prêt à écouter les opinions minoritaires avec un esprit ouvert. » Et effectivement, le fait que Bill W. ait écouté les membres réunis dans son salon, tel que décrit dans l'essai sur la Deuxième Tradition, dans *Les Douze Étapes et les Douze Traditions*, a orienté une décision importante, une décision qui, si elle avait été prise différemment, aurait très bien pu modifier le cours de l'association naissante. Même si Bill semblait décidé à accepter la proposition de Charlie de devenir un conseiller AA professionnel, sa décision n'était pas arrêtée *au point* de ne pouvoir entendre les sentiments, les pensées et le raisonnement des ivrognes qui assistaient aux réunions chez lui.

Mais, bien plus qu'un outil, une conscience de groupe éclairée est un concept spirituel qui occupe une place essentielle dans le groupe, qui se révèle le plus souvent lors des réunions d'affaires et des inventaires de groupe. Les réunions d'affaires, bien sûr, sont l'occasion pour ceux qui occupent des postes de service dans le groupe de faire rapport sur les progrès, les finances, les plans futurs et les questions d'intergroupe. Elles sont aussi l'occasion de résoudre des questions de politique (par exemple, les animaux de compagnie sont-ils autorisés dans nos réunions ?), de pratique (par exemple, devons-nous terminer par la Prière de la sérénité ou le Notre Père ?) ou de finances (par exemple, comment utiliser l'argent de la collecte ?) et de se prononcer sur de nombreux autres points pour servir au mieux le but premier du groupe.

En plus de jouer un rôle central dans l'orientation des décisions et des pratiques du groupe, la conscience de groupe éclairée est également portée par le ou la RSG du groupe, partagée au niveau du district et de la région, et, au bout du compte, portée par le ou la déléguée de la région à la Conférence des Services généraux. Et la Conférence est « la voix réelle et la conscience effective de notre association tout entière » (Deuxième Concept) et est souvent appelée « la réunion d'affaires des AA ». Les membres de la Conférence ne se réunissent qu'une semaine par an, mais cette semaine est le point culminant du travail accompli tout au long de l'année.

Plusieurs des principes et concepts qui guident les réunions d'affaires de tout groupe des AA s'appliquent à la « réunion d'affaires » de notre association. Alors que les membres tant du groupe que de la Conférence utilisent la discussion et l'examen minutieux des opinions minoritaires et majoritaires pour parvenir à une conscience de groupe éclairée sur les points qui leur sont soumis, les membres de la Conférence ont également recours à du « matériel de référence » pour les aider à atteindre une conscience de groupe éclairée sur les points

à l'ordre du jour. Comme dans un groupe AA, ils arrivent à une conscience collective éclairée « en partageant tous les renseignements pertinents, en exprimant leurs points de vue respectifs et en mettant en pratique les principes des AA ("Le groupe des AA") ». À la Conférence, cependant, il est aussi nécessaire de disposer de documents de référence pour que les membres de la Conférence puissent partager « tous les renseignements pertinents » et « leurs points de vue respectifs ». Comme le dit Steve S., l'actuel membre du personnel du BSG assigné aux publications, « les questions sont plus larges et le processus est plus long, mais les principes sont les mêmes ». Sur de nombreux sujets, il serait en effet difficile d'atteindre une conscience de groupe éclairée sans matériel de référence.

Mais que sont exactement ces documents de référence ? D'où viennent-ils et comment s'en sert-on ? En quelques mots, la documentation de référence représente l'expérience des AA. Le BSG ne crée pas de nouveau matériel, mais fournit ce qui existe déjà dans les informations qu'il archive et qui lui servent de ressource. Comme le dit Steve, « la documentation est assemblée pour informer la conscience de groupe afin que puissent être prises les meilleures décisions pour soutenir le plus efficacement possible la transmission du message des AA ».

Le matériel de référence commence le plus souvent son parcours au bureau du cadre du BSG coordonnateur de la Conférence. Il peut commencer à être élaboré dès qu'une idée, une suggestion, une question ou un sujet provient d'un membre des AA (ou d'un RSG, d'un RDR, d'un membre de comité régional, d'un délégué, d'un administrateur ou d'un membre du personnel du BSG ou du Grapevine), et peut être partagé ou discuté à la réunion de groupe, de district ou à l'assemblée régionale, puis transmis au coordonnateur de la Conférence. Patrick C., le membre du personnel qui occupe ce poste au BSG, donne un exemple de la façon dont la documentation de référence peut commencer à se développer : « Une idée ou une suggestion est transmise dans une lettre, accompagnée d'une documentation des AA correspondante, par exemple une brochure ou un extrait de publication approuvée par la Conférence. Cette lettre et les documents qui l'accompagnent peuvent devenir une partie de la documentation de référence pour cet article à l'ordre du jour. »

Le coordonnateur de la Conférence reçoit toutes les propositions d'articles à l'ordre du jour et suit un processus visant à déterminer la meilleure façon d'en disposer. Tel article peut être transmis à un Comité du Conseil ou au Conseil corporatif approprié et/ou à un membre du personnel du BSG ou à un département approprié du BSG ou du Grapevine. Après examen, le point peut être envoyé au comité de la Conférence approprié. Ce comité de la Conférence peut se montrer satisfait des informations contenues dans le matériel de référence ou peut en vouloir davantage, ou demander des informations très spécifiques. Enfin, ce comité se réunit pendant la Conférence des Services généraux pour discuter en détail des points qui lui sont soumis.

À chaque étape de ce parcours, des informations complémentaires peuvent être requises et ajoutées. Par conséquent, la somme totale des documents de référence pour chaque article à l'ordre du jour peut être très complète. Ce matériel est compilé, rassemblé et utilisé précisément dans le but d'aider la Conférence à atteindre une conscience de groupe éclairée et à

prendre des décisions dans le meilleur intérêt de l'association.

Pour s'assurer que la voix de l'association est présente dans le matériel de référence, le BSG fait des recherches approfondies pour chaque article à l'ordre du jour. Le matériel de recherche (ou de référence) provient principalement de la documentation actuelle des AA, des résolutions de la Conférence et autres recommandations, des rapports des comités du Conseil et de la documentation connexe, des procès-verbaux d'AAWS et des rapports des comités pertinents, des archives du BSG, des dossiers du BSG et des données applicables des départements des dossiers, des finances et des publications. Selon Steve S., lors de la collecte et de la compilation de matériel de référence pour un point précis, « la meilleure façon de développer le matériel de référence est de se placer dans l'optique qu'on ignore quel sera le meilleur résultat. L'objectif est d'être ouvert et de voir ce qui pourrait soutenir la discussion la plus substantielle. »

Pour les contrôles, il n'est pas rare d'avoir jusqu'à une demi-douzaine de personnes qui examinent le matériel de référence pour s'assurer non seulement qu'il est complet, mais qu'on a évité la subjectivité lors de la collecte des informations.

Après que le matériel de référence a été demandé, compilé et préparé pour être remis aux comités de la Conférence, son parcours n'est pas encore terminé. Selon une Résolution de la Conférence de 2014, « du fait que tous les membres de la Conférence sont considérés comme égaux, tous les membres devraient avoir un accès égal à la documentation de la Conférence ». Il a donc été résolu « qu'un plan soit créé par le Bureau des Services généraux pour traduire la documentation de référence de la Conférence (documents historiques, Manuel de la Conférence, et autres) en français et en espagnol, pour l'utilisation pendant la Conférence ». Alors que de nombreux documents de la Conférence ont déjà été traduits durant les années précédentes, la traduction dans ces langues d'un nombre parfois impressionnant de documents de référence représentait un défi. Julia D., éditrice d'AAWS, est chargée d'organiser cette tâche herculéenne et de trouver les meilleures méthodes pour fournir la documentation de référence — traduite en français et en espagnol — dans un très court délai. Recourant à des équipes de traducteurs professionnels — pour la plupart membres des AA — ainsi qu'à un important tableur, Julia veille à ce que la résolution soit appliquée et à ce que des traductions de la documentation de référence soient fournies aux membres de la Conférence. Dans le processus, elle a constaté que « même le contexte a un contexte ».

Une fois le matériel de référence traduit, posté et digéré, la conscience de groupe, à bien des égards, n'est pas encore complètement développée. En effet, comme l'indique *Le Manuel du Service chez les AA*, « La Conférence, par de nombreuses discussions, tend vers l'unanimité substantielle. Avant de procéder à un vote, on alloue beaucoup de temps pour une discussion en profondeur, et pour des questions sur l'historique d'une recommandation et les raisons qui incitent le comité à prendre telle ou telle décision. Pour qu'une recommandation devienne une résolution, elle doit être appuyée par une "unanimité substantielle", soit une majorité des deux tiers. » (*Le Manuel du Service chez les AA/ Les Douze Concepts des Services mondiaux*, édition 2018-2020, page S57.)

Le principe est le même au niveau du groupe. Arnold R., ancien délégué et administrateur des Services généraux, de Baltimore (Maryland), déclare : « L'objectif des réunions d'af-

fares d'un groupe est de développer la conscience de groupe. Mais nous n'arrivons pas avec des idées arrêtées : nous avons un ordre du jour et nous discutons des articles qui y sont inscrits. La conscience de groupe se développe grâce à une réflexion approfondie et à une discussion attentive... Le mieux que nous puissions faire vient *après* la discussion. »

Comme l'écrivait Bill dans le numéro de mai 1954 de la revue *Grapevine*, une véritable conscience de groupe est plus qu'un simple vote à la majorité, car « si même une petite minorité s'oppose, cela pourrait détruire notre unité... Nous nous attachons ici à la plus grande puissance qui soit, celle qui fait vraiment fonctionner les AA. Si nous sommes sincères dans notre démarche, ce plan nous donnera invariablement la bonne réponse au fur et à mesure que s'exprimera la conscience de groupe. »

Le pouvoir qui fait fonctionner les AA est, bien sûr, l'unité, une unité fondée sur le développement et l'expression ultime d'une conscience de groupe éclairée.

■ Les empreintes des AA

Au début de février avait lieu, pendant le weekend de la réunion du Conseil des Services généraux des AA, une séance d'échange de vues sur le vaste sujet de « la conscience de groupe ». Trois personnes présentaient leurs réflexions sur des sous-thèmes visant à mettre l'accent sur la conscience de groupe et le rôle critique qu'elle joue dans l'ensemble du Mouvement. Afin de mettre en évidence chacun des sous-thèmes, on publie ici des extraits de ces présentations, qui sont disponibles dans leur intégralité auprès du BSG.

Sur le sous-thème « Notre conscience de groupe dans un monde en mutation », l'administrateur des Services généraux David N. a commencé par demander : « Qu'est-ce en fait que la conscience de groupe ? » Considérant les définitions disponibles, David poursuivait : « La Deuxième Tradition déclare : "Dans la poursuite de notre objectif commun, il n'existe qu'une seule autorité ultime : un Dieu d'amour tel qu'il peut se manifester dans notre conscience de groupe." Pourtant, cela ne définit pas vraiment la conscience de groupe ni comment l'atteindre.

« Les idées proposées par les Quatrième, Cinquième et Sixième Garanties du Douzième Concept sont beaucoup plus utiles : que les décisions soient prises par discussion, vote et, dans la mesure du possible, une unanimité substantielle ; qu'il n'y ait pas de mesures punitives personnelles ni d'incitations à la controverse publique ; et que nous demeurions toujours démocratiques en pensée et en action.

« Atteindre une unanimité substantielle en discutant, en débattant et en restant démocratiques, voilà la clé... Donc, si nous parlons d'unanimité substantielle atteinte par la discussion, le débat et la démocratie dans un monde en mutation, quelle mutation pourrait affecter cela ? »

Notant que le rythme de vie s'est considérablement accéléré et que le multitâche est désormais considéré par beaucoup comme une vertu, David poursuit : « Nous sommes tous motivés par l'obtention de résultats, et il nous les faut aujourd'hui... Nous mesurons le succès par notre capacité à mener à bien les projets dans les délais et dans les limites du budget, à faire plus que nos collègues (parfois en les dimi-

nuant !), et à cocher nos interminables listes de choses à faire.

« La société en général est devenue beaucoup plus passionnée au sujet de ses croyances ; il est parfois difficile de reconnaître un autre point de vue, et j'ai l'impression d'avoir vu cela chez les AA aussi. Il est compréhensible que nous soyons passionnés par nos croyances dans le Mouvement : il nous a sauvé la vie, et nous avons le devoir et la responsabilité de le partager avec l'alcoolique qui souffre encore. Cela donne lieu à beaucoup de passion. Mais il me semble avoir observé un durcissement des croyances chez de nombreuses personnes, qui pensent que leur façon de voir le Mouvement est la seule façon de le vivre.

« Je me rappelle une de mes premières réunions du Conseil en tant que directeur non membre du Conseil. Je parlais avec passion d'un sujet particulier, mais l'idée n'avancait pas. Après la réunion, un administrateur m'a pris à part et a demandé à en savoir davantage sur mon idée. Après quelques minutes de discussion, il m'a dit qu'il allait demander au président du Conseil de reprendre l'idée et peut-être de créer un comité ad hoc, ce qui s'est finalement produit.

« J'ai été satisfait, à court terme, de voir mon idée progresser, mais plus j'y pensais, plus j'étais mal à l'aise quant à la façon dont elle s'était concrétisée. Je pense qu'en tant que conseil d'administration agissant au nom des AA, nous devons constamment nous rappeler que c'est la conscience de groupe qui guide nos décisions, non nos efforts individuels. Je ne suggère pas que nous cessions toutes les interactions individuelles, les appels téléphoniques, ce serait peu pratique. Mais quand nous interagissons ainsi de façon individuelle, nous devons nous demander si nous tentons d'influencer la personne à qui nous parlons. Essayons-nous d'augmenter nos chances d'obtenir un résultat particulier ? Nos débats doivent avoir lieu dans nos réunions de comité, où tous les membres peuvent participer. Et si nous échangeons des informations avec un autre membre du comité en tête-à-tête, il est de notre devoir de nous assurer que les autres membres du comité ont accès à ces mêmes informations. »

Prenant le relais de la discussion avec le deuxième sous-thème, « La conscience de groupe, un guide à tous les niveaux », Newton P., administrateur universel pour les États-Unis, ajoutait : « La façon dont nous faisons les choses dans les services est aussi importante que les buts que nous atteignons... Nous devons nous montrer "super démocratiques", gouvernés par une conscience de groupe plutôt que par une autorité excessive conférée à un individu ou à un groupe ; nous devons être aussi ouverts que possible dans nos décisions et nos actions ; et nous devons, dans nos activités de service, nous traiter les uns les autres avec la même patience, la même tolérance et la même gentillesse que dans notre rétablissement. Pour moi, cela signifie que la conscience de groupe n'est pas seulement un mécanisme utilitaire pour résumer notre bien-être commun, mais plutôt, comme le dit la Deuxième Tradition, le moyen même par lequel un Dieu d'amour trouve son expression à tous les niveaux de l'association des AA.

« L'un de mes philosophes préférés, Jiminy Cricket, avait

au moins à moitié raison quand il disait : "Laissez-vous toujours guider par votre conscience." Grâce au processus de transformation des Douze Étapes, nous avons pris conscience de cette petite voix intérieure tranquille... Mais tout comme Pinocchio était parfois égaré par sa conduite égoïste, nous aussi commettons parfois l'erreur d'organiser la vie à notre convenance. Devant une telle tentation, si nous nous arrêtons et demandons la bonne façon de penser ou d'agir, on nous promet qu'avec le temps nous pourrions commencer à nous fier à notre inspiration et éviter les décisions stupides. »

C'est pourquoi, poursuit Newton, « notre approche collaborative, dans la résolution des problèmes pour le bien-être commun à tous les niveaux, non seulement conduit à des décisions d'inspiration plus divine, mais vient aussi empêcher notre ego individuel de rationaliser tranquillement qu'on peut tirer du Mouvement satisfaction et bonheur en gérant bien... Notre société est une démocratie pluraliste dans laquelle l'amour authentique et la tolérance envers les autres sont notre code, et où nous respectons et encourageons l'expression de l'opinion minoritaire. La conscience de groupe éclairée, obtenue par une délibération minutieuse, fournit les moyens par lesquels nos opinions personnelles sont rassemblées en une décision collective à tous les niveaux. »

Dans la dernière présentation, Carolyn W., directrice d'AAWS, non membre du Conseil, abordait le troisième sous-thème, « Le serviteur de confiance connecté à notre conscience de groupe ». « Notre conscience de groupe, dit-elle, va bien au-delà de tout ce que peut refléter une résolution de la Conférence ou le procès-verbal d'une réunion. Ces résultats sont significatifs et nous avons le devoir de nous conformer allègrement aux résultats officiels de notre activité, mais il faut plus que cela pour se "connecter".

« Dans le meilleur des cas, note Carolyn, la conscience de groupe inclut l'opinion minoritaire et une large consultation. Souvent, même au sein de la majorité, les opinions varient et, bien qu'il n'y ait qu'un seul résultat, toutes ces opinions contribuent à notre "conscience" sur un sujet donné.

« Nous devons aussi nous rappeler qu'il y a la conscience de groupe *informelle*. Les opinions, au sein des AA, ne s'expriment pas toujours par un vote ou en levant la main. Le plus souvent, nous exprimons nos opinions par nos pieds, en nous rendant à certaines réunions ou certains événements des AA plutôt qu'à d'autres ; ou par la collecte par nos contributions — ou l'absence de contributions. J'essaie de rester branchée sur ces autres expressions de notre conscience de groupe, car il y a là beaucoup à apprendre. »

Reconnaissant la nature en constante évolution de la conscience de groupe, Carolyn observe : « Notre lien avec la conscience de groupe sur n'importe quel sujet est souvent de courte durée, le temps de laisser une empreinte, parmi tant d'autres, lorsqu'elle passe entre nos mains... Nous ne pouvons pas revendiquer la propriété ni repousser la responsabilité d'un résultat, quelle que soit l'importance du rôle que nous pensons avoir joué, que nous ayons été de la majorité ou de la minorité. Nous y avons pris part, ni plus ni moins. »



Calendrier des événements

La publication des événements mentionnés dans ces pages est un service au lecteur et n'indique pas une affiliation. Pour de plus amples informations, utilisez l'adresse de référence. **Veillez noter que nous ne pouvons garantir l'exactitude, la pertinence, l'actualité et l'entière information donnée sur les sites reliés.**

Mars

6-8—*Tucson, Arizona.* 53rd PRAASA. Écrire à : Ch., Box 1414, Green Valley, AZ 85622 ; www.praasa.org

13-14—*Spokane, Washington.* 26th NW Pockets of Enthusiasm Roundup. Écrire à : Ch., 4415 W. Excell Ave, Spokane, WA 99208 ; www.nwpockets.org

13-15—*Albany, Georgia.* Flint River Roundup. Écrire à : Ch., Box 72007, Albany, GA 31708 ; www.flintriverroundup.org

13-15—*Fairview Heights, Illinois.* 38th IL Conv. of YPAA. Info : iscypaa.org

13-15—*Detroit, Michigan.* March Roundup. Info : www.aa-semi.org

13-15—*Rochester, New York.* 39th Flower City Fellowship Conv. Écrire à : Ch., 1000 Elmwood Ave., Greenhouse, Rochester, NY 14620 ; www.rochester-ny-aa.org

13-15—*Aberdeen, North Carolina.* Area 51 Corrections Conf. Écrire à : Ch., Box 1201, Mebane, NC 27302 ; corrections@aanorthcarolina.org

20-22—*Schaumburg, Illinois.* NIA Spring Conf. Écrire à : Ch., Box 1003, Palatine, IL 60078 ; www.niaspringconference.com

20-22—*Lake Ozark, Missouri.* Circle of Unity Conf. Écrire à : Ch., Box 1338, Osage Beach, MO 65065 ; www.circleofunityconference.org

20-22—*Penn Hills, Pennsylvania.* Area 60 Pre-Conf. Assembly. Écrire à : Ch., Box 473, Apollo, PA 15613 ; www.wpaarea60.org

20-22—*Newport, Rhode Island.* 44th RI Conv. Écrire à : Ch., Box 449, Charlestown, RI 02813 ; www.aainri.com

20-22—*Toronto, Ontario, Canada.* ON Reg. Conf. Écrire à : Ch., 582 St. Clair Ave W, Unit 133, Toronto, ON M4C 1A6 ; www.aaorc.ca

20-22—*Amagasaki City, Hyogo, Japan.* 45th Conv. Info : www.aajapan.org

21-23—*Lafayette, Louisiana.* Fellowship of the Spirit South. Écrire à : Ch., Box 53312, Lafayette, LA 70505 ; www.fotssouth.com

27-29—*Ames, Iowa.* Aim for Ames Roundup. Écrire à : Ch., Box 2522, Ames, IA 50010 ; www.aimforames.org

27-29—*Portland, Maine.* NE Fellowship of the Spirit Conf. Écrire à : Ch., 60 Western Ave, Ste. 3, #211, Augusta, ME 04330 ; www.nefots.org

27-29—*Saratoga Springs, New York.* Saratoga Springfest. Écrire à : Ch., 632 Eastline Rd., Ballston Spa, NY 12020 ; www.saratogaspringfest.org

27-29—*Westlake, Ohio.* 45th Area 54 Mini-Conf. Écrire à : Ch., Box 91384, Cleveland, OH 44101 ; miniconference@area54.org

27-29—*Kingsport, Tennessee.* Appalachian Reg. Roundup. Écrire à : Ch., Box 7494, 1001 Eastman Rd, Kingsport, TN 37664 ; www.appalachianregionalroundup.com

27-29—*San Pedro, Belize.* Meeting in Paradise. Info : www.meetinginparadise.com

Avril

3-5—*Manchester, Vermont.* VT State Conv. Écrire à : Ch., Box 1505, Montpelier, VT 05601 ; www.aavt.org

9-11—*Managua, Nicaragua, Central America.* 39^e Conv. De América Central. Info : www.aosgdnicaragua@hotmail.com

9-12—*San Diego, California.* SD Spring Roundup. Écrire à : Ch., Box 12186, La Jolla, CA 92039 ; www.sandiegospringroundup.com

10-12—*Vancouver, British Columbia, Canada.* 49th North Shore Roundup. Écrire à : Ch., Box 91086, West Vancouver, BC V7V 3N3 ; www.northshoreroundup.com

10-12—*Durban, Kwa-zulu Natal, South Africa.* SA Nat. Conv. Info : www.aasouthafrica.org.za

16-19—*Eureka Springs, Arkansas.* Springtime in the Ozarks. Écrire à : Ch., Box 442, Eureka Springs, AR 72632 ; www.springtimeintheozarks.com

17-18—*Taipei City, Taiwan.* 5th Taiwan Roundup. Info : www.aataiwan.com

17-19—*Fairmont, Minnesota.* Sunlight of the Spirit Wknd. Écrire à : Ch., Box 748, Fairmont, MN 56031 ; www.sotsweekend.org

17-19—*Erie, Pennsylvania.* Erie Area Spring Conf. Écrire à : Ch., Box 8903, Erie, PA 16505 ; www.aaeriepa.org

17-19—*Belo Horizonte, Minas Gerais, Brazil.* Conv. Nacional de Brazil. Info : www.convencao2020.org.br

24-26—*Saint Louis, Missouri.* Spring Fling Conv. Écrire à : Ch., Box 1916, St. Charles, MO 63302 ; www.springflingstl.com

24-26—*Paphos, Cyprus, Italy.* 12th Paphos Conv. Info : paphos.convention@aamail.org

30-3—*El Albir, Alicante, Spain.* 8th Internat'l Conv. Info : www.albirconvention.org

Mai

1-3—*Grand Rapids, Minnesota.* 50th Iron Range Get Together. Écrire à : Ch., Box 855, Hibbing, MN 55746

1-3—*Waco, Texas.* Heart of TX Conf. Écrire à : Ch., 1218 Pembroke Dr., Waco, TX 76710 ; www.heartoftexasconference.wordpress.com

1-3—*Mont-Tremblant, Québec, Canada.* 47e Congrès des Laurentides. Écrire à : CP 4372, Munt Tremblant, QC, J8E 1A1 Canada ; www.district04@aa90.org

2-3—*Thunder Bay, Ontario, Canada.* Area 85 Roundup. Écrire à : Ch., Box 10073, Thunder Bay, ON P7B 6T6 ; www.aa-nwo-area85.org

15-17—*Port Angeles, Washington.* Olympic Roundup. Écrire à : Ch., Box 1081, Port Angeles, WA 98362 ; www.olympicroundup.org

15-17—*Ashland, Wisconsin.* Area 74 Spring Conf. Écrire à : Ch., Box 996, Ashland, WI 54806 ; www.area74.org

Vous projetez un événement ?

Pour être publiées dans le calendrier du *Box 4-5-9*, les informations doivent parvenir au BSG quatre mois avant la tenue de l'événement. Nous n'incluons que les événements de deux jours ou plus.

Pour faciliter les choses — prière de dactylographier ou imprimer les informations à paraître sur le Babillard et envoyez-les nous par la poste à Box 459, Grand Central Station, New York, NY 10163, USA ou à literature@aa.org :

Date de l'événement : du _____ au _____, 20_____

Nom de l'événement : _____

Lieu : _____ VILLE _____ ÉTAT OU PROVINCE _____

Adresse du comité organisateur : _____ BP (OU NUMÉRO ET RUE) _____

VILLE _____ ÉTAT OU PROVINCE _____ CODE POSTAL _____

Site Web ou courriel : _____ (PAS D'ADRESSE COURRIEL PERSONNELLE)

Contact : _____ NOM _____ NO. TÉL./COURRIEL _____



15-17—*Little Current, Ontario, Canada.* Rainbow Roundup. Écrire à : Ch. 213 McKinley Rd, Evansville, ON P0P 1E0 ; www.rainbowroundup.ca

16-17—*Essington, Pennsylvania.* XII Conv. Hispana de PA. Info : www.paconvencionhispana.org

16-17—*Paris, France.* EN Speaking Paris Big Book Weekend. Écrire à : Ch. 37 Rue Debelleye, Paris, France, 75003 ; www.espaa.info

21-24—*Richardson, Texas.* Gathering of Eagles. Écrire à : Ch., Box 35865, Dallas, TX 75235 ; www.dallasgatheringofeagles.org

21-24—*Eretria, Evia, Greece.* 26th Internat'l Conv. in Greece. Info : www.aa-greece.gr

22-24—*Anaheim, California.* XLV Conv. Estatal Hispana de CA. Écrire à : Ch., 330 N. State College Blvd, Ste 207, Anaheim, CA 92806

22-24—*Defuniak Springs, Florida.* Sunshine Conv. Écrire à : Ch., Box 456, Defuniak Springs, FL 32435 ; sunshineconvention@aol.com

22-24—*Fort Worth, Texas.* Asamblea Hispana de TX. Écrire à : Ch., 2321 Hemphill St., Fort Worth, TX 76110 ; asambleah2020aa@gmail.com

29-31—*Tulsa, Oklahoma.* OK State Conf. Écrire à : Ch., Box 33399, Tulsa, OK 47153 ; www.aaoklahoma.org

29-31—*Calgary, Alberta.* Western Canada Reg. Forum. Écrire à : Forum Coord., Box 459, Grand Central Station, New York, NY 10163 ; regionalforums@aa.org

Juin

5-7—*Storm Lake, Iowa.* Area 24 Spring Conf. Écrire à : Ch., Box 62, Pochahontas, IA 50574 ; www.aa-iowa.org

5-7—*Roswell, New Mexico.* 63rd Area 46 Conv. Écrire à : Ch., Box 2768, Roswell, NM 88202 ; www.nm-aa.org

5-7—*Wurzburg, Bavaria, Germany.* 16th Miracles in Progress Roundup. Info : recover@youmu.de

12-14—*Tallahassee, Florida.* Founder's Day Florida Style. Écrire à : Ch., Box 38034, Tallahassee, FL 32315 ; www.foundersdayflorida.org

12-14—*Akron, Ohio.* 84th Founder's Day. Écrire à : Ch., Box 12, Akron, OH 44309 ; www.foundersday.org

12-14—*Kenton, Oklahoma.* Camp Billy Joe Roundup. Écrire à : Ch., 57552 Twentynine Palms Hwy, Ste 299, Yucca Valley, CA 92284 ; foreverpurple18@yahoo.com

19-20—*Joliette, Québec, Canada.* 44e Congrès de Joliette et Lanaudière Nord. Écrire à : congres0326@aa90.org

19-21—*Columbus, Nebraska.* Area 41 Reunion. Écrire à : Ch., 514 Bellevue Blvd N., Bellevue, NE 68005 ; www.area41.org

26-5—*Sventoji, Palanga, Lithuania.* Nine Days and Nine Nights. Info : info@aalietuvoje.org

Juillet

3-5—*Rouyn-Noranda, Québec, Canada.* Congrès de Rouyn-Noranda. Écrire : 215, Ave Dallaire, Rouyn-Noranda, QC J9X 4T5

30-2—*Raleigh, North Carolina.* 73rd NC State Conv. Écrire à : Ch., Box 41451, Raleigh, NC 27629 ; www.aanconvention.com

31-2—*Hot Springs, Arkansas.* 80th Old Grandad Conv. Écrire à : Ch., Box 7660, Little Rock, AR 72217 ; www.oldgrandadconvention.com

31-2—*Marble Falls, Texas.* SWTA 68 Summer Workshop. Info : www.aa-swta.org

Août

6-9—*Jacksonville, Florida.* 64th FL State Conv. Écrire à : Ch., Box 57442, Jacksonville, FL 32241 ; www.64.floridastateconvention.com

7-9—*Eugene, Oregon.* Summerfest. Écrire à : Ch., Box 11824, Eugene, OR 97401 ; www.aa-summerfest.org

14-16—*Soldotna, Alaska.* Wilderness Jamboree. Écrire à : Ch., Box 1625, Kenai, AK 99611 ; www.aakenaipeninsula.org

21-23—*Las Vegas, Nevada.* Pacific Reg. Forum. Écrire à : Forum Coord., Box 459, Grand Central Station, New York, NY 10163 ; regionalforums@aa.org

21-23—*Richmond, Virginia.* 25th SE Woman to Woman Conf. Écrire à : Ch., Box 66443, Virginia Beach, VA 23462 ; www.sewomantowoman.org

■ La sobriété émotive

L'idée de grandir dans la sobriété est différente pour chacun de nous, et peut évoluer avec le temps. Mais une chose semble vraie : les récompenses dans la quête de la sobriété émotive sont la sérénité, l'équilibre émotionnel et une joie de vivre accrue. Ces histoires choisies du AA Grapevine montrent que lorsque les personnes en rétablissement ont la volonté de travailler le programme pour trouver des solutions plutôt que de rester coincées dans leurs problèmes, elles peuvent laisser tomber la peur, mettre de côté les exigences égoïstes, pratiquer l'amour altruiste et se connecter davantage à leur Puissance supérieure, leur famille et leurs compagnons.

Pour commander ce livre ou tout autre produit Grapevine, rendez-vous sur aagrapevine.org et cliquez sur "Store" ou appelez le (800) 631-602 US/Canada, (818) 487-2091 International, ou envoyez un fax au (818) 487-4550. Prix : 11,50 \$.

